

# MTF

## WSM 2

CZ NÁVOD K POUŽITÍ  
SK NÁVOD NA POUŽITIE  
EN USER MANUAL



1ZST1024  
04/2024

Mountfield a.s.  
Mirošovická 697  
CZ - 251 64 Mnichovice

## OBSAH

POUŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY .....	2
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	2
OBLAST POUŽITÍ .....	3
ZAČÍNÁME.....	3
NASTAVENÍ A POSTŘIKOVÁNÍ.....	3
TECHNICKÉ ÚDAJE .....	3
ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ.....	4
LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ .....	4
ZÁRUČNÍ PODMÍNKY .....	4

## POUŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY



**POZOR:** Před použitím stroje si pozorně přečtěte tento návod k použití. Chybná obsluha může způsobit zranění a/nebo poškození. Uchovejte si tento návod pro budoucí použití



Používejte ochranu očí (ochranné brýle nebo obličejový štít)



Používejte ochranu dýchacích cest a vhodný ochranný oděv



Při postřiku udržujte okolostojící osoby v bezpečné vzdálenosti

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**PŘEČTĚTE SI VŠECHNY TYTO POKYNY DŘÍVE, NEŽ ZAČNETE VÝROBEK POUŽÍVAT.**

Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny, aby se minimalizovalo riziko poškození majetku, a aby se minimalizovalo jakékoli riziko škody a poškození zdraví osob a zvířat.

1. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním postřikovače.
2. Před každou manipulací, doplňováním, čištěním apod. nejprve vypusťte tlak z postřikovače.
3. Nepoužívejte postřikovač, pokud hrozí riziko, že způsobí požár nebo výbuch (v přítomnosti hořlavých kapalin, pevných látek nebo plynů).
4. Při práci zůstaňte stále pozorní. Sledujte, co děláte. Používejte zdravý rozum. Postřikovač nepoužívejte, když jste unavení, pod vlivem alkoholu, léků snižujících pozornost, drog nebo během těhotenství.
5. Nepoužívejte chemické prostředky mimo určenou oblast aplikace.
6. Vždy dodržujte pokyny a dávkování uvedené na štítcích balení, které doporučuje výrobce přípravku, který budete používat.
7. Během přípravy přípravku a jeho aplikace nejezte, nepijte ani nekuřte.
8. Nestříkejte na osoby, zvířata ani elektroinstalace.

9. Nepoužívejte postřík při silném větru nebo extrémním horku.
10. V případě intoxikace se poradte se svým lékařem a předejte mu/jí obal od používaného přípravku.
11. Neodhazujte obaly přípravků nebo zbytky z čištění postřikovače v blízkosti zdrojů vody, studní atd., které slouží lidem nebo zvířatům.
12. Používejte ochranné vybavení, masky, brýle, rukavice, obuv atd.
13. Postřikovač nijak neupravujte. Nepřipojujte k vnějším zdrojům tlaku (pouze pro ruční použití). Nepoužívejte, pokud je postřikovač poškozen, deformován nebo pokud byl změněn jeho původní tvar.
14. Postřikovač skladujte uvnitř budov, chráněný před mrazem a intenzivním horkem (v rozmezí teplot 5 a 30 °C). Skladujte výrobek bezpečně. Pokud se výrobek nepoužívá, měl by být uschováván na suchém místě a mimo dosah dětí.
15. Po práci se převlékněte a umyjte exponované části těla, jako jsou ruce a obličej.

Poznámka: Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nejsou schopny pokrýt všechny možné situace a rizika, které mohou nastat. Provozovatel a/nebo uživatel musí použít zdravý rozum a opatrnost při provozu výrobku, zejména pro všechny ostatní situace, které nejsou výše uvedeny.

## OBLAST POUŽITÍ

Tento postřikovač byl vyroben s použitím prvotřídních materiálů a je určen výhradně pro domácí použití se zemědělskými fytosanitárními a zahradnickými přípravky (herbicidy, insekticidy, fungicidy, hnojivy) ředěnými vodou.

## ZAČÍNÁME



**Před použitím tohoto výrobku si přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny. Nepřetěžujte výrobek. Nepoužívejte výrobek k jiným účelům, než pro které je určen. Výrobek bude dělat svou práci lépe a bezpečněji, pokud je používán pouze pro účely, pro které byl určen.**

## NASTAVENÍ A POSTŘIKOVÁNÍ

Doporučujeme provést kontrolní postup s použitím čisté vody:

1. Odšroubujte horní díl s rukojetí a nalijte dovnitř přípravek. Použijte filtr.
2. Nepřilňte postřikovač přes max. naplnění, po vložení pistu by přípravek (chemie) vytekl. Zkontrolujte, že je horní díl dotažený v nádrži.
3. Utahujte spoje jen rukou bez použití kleští. Otočením regulačním kroužkem si zvolte mezi přímým paprskem a paprskem do kuželu.
4. Zapumpujte pákou asi 8 až 10krát pro vytvoření tlaku, poté zmáčkněte spouštěcí tlačítko na madle.
5. Pravidelně pumpujte, abyste udrželi konstantní tlak při stříkání.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Postřikovač <b>WSM 2</b>	
Objem nádrže:	2 l
Provozní tlak:	1,8-2 bar
Čistá hmotnost celé jednotky:	0,37 kg
Celková velikost:	240×135×335 mm

## ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

**DŮLEŽITÉ:** Když je nádrž pod tlakem, nikdy se nesmí povolit jakákoliv část tlakového systému postřikovače, aby nedošlo ke zranění v důsledku náhodného postřiku natlakovanou kapalinou.

1. Po každém použití vypusťte tlak, pomocí bezpečnostního ventilu.
2. Vyčistěte nádrž a další součásti (trysku atd.) vodou.
3. Nalijte do nádrže čistou vodu, natlakujte a stisknutím spouště propláchněte vedení.
4. V případě zacpání trysky ji rozeberte a vyčistěte vodou. Nepoužívejte kovové předměty.
5. Pro prodloužení životnosti pravidelně aplikujte na pohyblivé části několik kapek oleje nebo maziva.
6. Po zaseknutí držadla, vyčistěte sítko filtru a stříkáci hlavu (trysku) a naneste mazací tuk na pohyblivé části.
7. Postřikovač skladujte uvnitř budov, chráněný před mrazem a intenzivním horkem (v rozmezí teplot 5 a 30 °C).

## LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ

Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze v komunálních sběrných dvorech odevzdat k recyklaci.

Při likvidaci výrobku se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu a odevzdejte ho do příslušného sběrného dvora.

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční doba je uvedena na prodejním dokladu, nejméně však 24 měsíců, a začíná dnem převzetí výrobku, což je třeba prokázat originálním prodejním dokladem. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku a jeho součástí a na škody vzniklé v důsledku nerespektování návodu k použití, používání nesprávného příslušenství, cizího zásahu a oprav za použití neoriginálních dílů, v důsledku použití násilí, úderu nebo rozbití a svévolného přetížení motoru. V rámci záruky se provádí pouze výměna celého výrobku. V případě reklamace v záruční době se obraťte na svého prodejce spolu s dokladem o koupi výrobku.

## OBSAH

POUŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY .....	5
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....	5
OBLASŤ POUŽITIA .....	6
ZAČÍNANIE .....	6
NASTAVENIE A POSTREKOVANIE .....	6
TECHNICKÉ ÚDAJE .....	6
ÚDRŽBA A SKLADOVANIE .....	7
LIKVIDÁCIA ZARIADENIA .....	7
ZÁRUČNÉ PODMIENKY .....	7

## POUŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY



**POZOR:** Pred použitím stroja si pozorne prečítajte túto príručku. Nesprávna obsluha môže spôsobiť zranenie a/alebo poškodenie. Túto príručku si uschovajte pre budúce použitie.



Používajte ochranu očí (ochranné okuliare alebo štít na tvár)



Používajte ochranu dýchacích ciest a vhodný ochranný odev



Pri postreku udržiavajte okolostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**PREČÍTAJTE SI VŠETKY TIETO POKYNY SKÔR, AKO ZAČNETE VÝROBOK POUŽÍVAŤ.**

Vždy dodržujte bezpečnostné pokyny, aby sa minimalizovalo riziko poškodenia majetku, a aby sa minimalizovalo akékoľvek riziko škody a poškodenia zdravia osôb a zvierat.

1. Zoznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním postrekovača.
2. Pred každou manipuláciou, doplňovaním, čistením apod. najprv vypustite tlak z postrekovača.
3. Nepoužívajte postrekovač, pokiaľ hrozí riziko, že spôsobí požiar alebo výbuch (v prítomnosti horľavých kvapalín, pevných látok alebo plynov).
4. Pri práci zostaňte stále pozorní. Sledujte, čo robíte. Používajte zdravý rozum. Postrekovač nepoužívajte, keď ste unavení, pod vplyvom alkoholu, liekov znižujúcich pozornosť, drog alebo v priebehu tehotenstva.
5. Nepoužívajte chemické prostriedky mimo určenú oblasť aplikácie.
6. Vždy dodržujte pokyny a dávkovanie uvedené na štítkoch balenia, ktoré odporúča výrobca prípravku, ktorý budete používať.
7. V priebehu prípravy prípravku a jeho aplikácie nejedzte, nepite ani nefajčite.
8. Nestriekajte na osoby, zvieratá alebo elektroinštaláciu.

9. Nepoužívajte postrek pri silnom vetre alebo v extrémnom teple.
10. V prípade intoxikácie sa poraďte so svojim lekárom a poskytnite obal od používaného prípravku.
11. Neodhadzujte obaly z prípravkov alebo zvyšky z čistenia postrekovača v blízkosti zdrojov vody, studní atď., ktoré slúžia ľuďom alebo zvieratám.
12. Používajte ochranné vybavenie, masky, okuliare, rukavice, obuv atď.
13. Postrekovač nijako neupravujte. Nepripájajte k vonkajším zdrojom tlaku (len pre ručné použitie). Nepoužívajte, pokiaľ je postrekovač poškodený, deformovaný alebo pokiaľ bol zmenený jeho pôvodný tvar.
14. Postrekovač skladujte vo vnútri budov, chránený pred mrazom a intenzívnym teplom (v rozmedzí teplôt 5 a 30 °C). Skladujte výrobok bezpečne. Pokiaľ sa výrobok nepoužíva, mal by byť uschovaný na suchom mieste a mimo dosah detí.
15. Po práci sa prezlečte a umyte exponované časti tela, ako sú ruky a tvár.

Poznámka: Bezpečnostné opatrenie a pokyny uvedené v tomto návode nie sú schopné pokryť všetky možné situácie a riziká, ktoré môžu nastať. Prevádzkovateľ a/alebo užívateľ musí použiť zdravý rozum a opatrnosť pri prevádzke výrobku, najmä pre všetky ostatné situácie, ktoré nie sú vyššie uvedené.

## OBLASŤ POUŽITIA

Tento postrekovač bol vyrobený s použitím prvotriednych materiálov a je určený výhradne pre domáce použitie s poľnohospodárskymi fyto-sanitárnymi a záhradníckymi prípravkami (herbicídy, insekticídy, fungicídy, hnojivá) riedenými vodou.

## ZAČÍNANIE



**Pred použitím tohoto výrobku si prečítajte všetky bezpečnostné pokyny.**

**Nepreťažujte výrobok. Nepoužívajte výrobok na iné účely ako na tie, pre ktorý je určený. Výrobok bude robiť svoju prácu lepšie a bezpečnejšie, pokiaľ je používaný len na účely, na ktoré bol určený.**

## NASTAVENIE A POSTREKOVANIE

Odporúčame vykonať kontrolný postup s použitím čistej vody:

1. Odskrutkujte horný diel s rukoväťou a nalejte dovnútra prípravok. Použite filter.
2. Nenapíňajte postrekovač cez max. naplnenie, po vložení piestu by prípravok (chémia) vytekol. Skontrolujte, že je horný diel dotiahnutý v nádrži.
3. Uťahujte spoje len rukou bez použitia klieští. Otočením regulačným krúžkom si zvolte medzi priamym striekaním alebo striekaním do kužeľa.
4. Zapumpujte pákou asi 8 až 10krát pre vytvorenie tlaku, potom stlačte spúšťacie tlačidlo na rúčke.
5. Pravidelne pumpujte, aby ste udržali konštantný tlak pri striekaní.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Postrekovač WSM 2	
Objem nádrže:	2 l
Prevádzkový tlak:	1,8-2 bar
Čistá hmotnosť celej jednotky:	0,37 kg
Celková veľkosť:	240×135×335 mm

## ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

**DÔLEŽITÉ:** Keď je nádobka pod tlakom, nikdy sa nesmie povoliť akákoľvek časť tlakového systému postrekovača, aby nedošlo k zraneniu v dôsledku náhodného postreku natlakovanou kvapalinou.

1. Po každom použití vypustite tlak, pomocou bezpečnostného ventilu.
2. Vyčistite nádobku a ďalšie súčasti (dýzu atď.) vodou.
3. Nalejte do nádobky čistú vodu, natlakujte a stlačením spúšte prepláchnite vedenie.
4. V prípade zapchania dýzy ju rozoberte a vyčistite vodou. Nepoužívajte kovové predmety.
5. Pre predĺženie životnosti pravidelne aplikujte na pohyblivé časti niekoľko kvapiek oleja alebo maziva.
6. V prípade zaseknutého držadla, vyčistite sitko filtra a striekaciu hlavu (dýzu) a naneste mazací tuk na pohyblivé časti.
7. Postrekovač skladujte vo vnútri budov, chránený pred mrazom a intenzívnym teplom (v rozmedzí teplôt 5 a 30 °C).

## LIKVIDÁCIA ZARIADENIA

Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktorý je možné v komunálnych zberných dvoroch odovzdať na recykláciu. Pri likvidácii výrobku sa riadte miestnymi predpismi pre odstraňovanie odpadu a odovzdajte ho do príslušného zberného dvora.

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručná doba je uvedená na predajnom doklade, najmenej však 24 mesiacov a začína plynúť dňom prevzatia výrobku, čo je potrebné preukázať originálnym predajným dokladom. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie výrobku a jeho súčiastok a na škody vzniknuté v dôsledku nerešpektovania návodu na použitie, používanie nesprávneho príslušenstva, cudzieho zásahu a opráv za použitia neoriginálnych dielov, v dôsledku použitia násilia, úderu alebo rozbitia a svojvoľného preťaženia motora. V rámci záruky sa vykonáva len výmena celého výrobku. V prípade reklamácie v záručnej dobe sa obráťte na svojho predajcu spolu s dokladom o kúpe výrobku.

## CONTENT

SAFETY SYMBOLS USED.....	8
SAFETY INSTRUCTIONS.....	8
AREA OF USE.....	9
GETTING STARTED.....	9
SETUP AND SPRAYING.....	9
TECHNICAL DATA.....	9
MAINTENANCE AND STORAGE.....	10
EQUIPMENT DISPOSAL.....	10
WARRANTY CONDITIONS.....	10

## SAFETY SYMBOLS USED



**CAUTION:** Read this instruction manual carefully before using this product for the first time.

Improper operation may cause injury and/or damage. Keep this manual for future reference



Wear eye protection (goggles or face shield)



Wear respiratory protection and suitable protective clothing



Keep bystanders at a safe distance when spraying

## SAFETY INSTRUCTIONS

**READ ALL OF THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE PRODUCT.**

Always follow the safety instructions to minimize the risk of damage to property, and to minimize any risk of damage and injury to persons and animals.

1. Familiarize yourself with the controls and the correct use of the sprayer.
2. Before any manipulation, refilling, cleaning, etc., first release the pressure from the sprayer.
3. Do not use the sprayer if there is a risk of it causing a fire or explosion (in the presence of flammable liquids, solids, or gases).
4. Always stay alert while working. Watch what you are doing. Use common sense. Do not use the sprayer when you are tired, under the influence of alcohol, attention deficit medication, drugs or during pregnancy.
5. Do not use chemicals outside the designated application area.
6. Always follow the directions and dosage on the package labels recommended by the manufacturer of the product you will be using.
7. Do not eat, drink or smoke during preparation and application.
8. Do not spray on persons, animals or electrical wiring.



9. Do not spray in strong winds or extreme heat.
10. In case of intoxication, consult your doctor and give him/her the container of the product you are using.
11. Do not dispose of product containers or residue from cleaning the sprayer near water sources, wells, etc. that serve people or animals.
12. Wear protective equipment, masks, goggles, gloves, boots, etc.
13. Do not modify the sprayer in any way. Do not connect to external pressure sources (for manual use only). Do not use if the sprayer is damaged, deformed or if its original shape has been changed.
14. Store the sprayer indoors, protected from frost and intense heat (between 5 and 30 °C). Store the product safely. When not in use, the product should be stored in a dry place and out of the reach of children.
15. After work, change clothes and wash exposed body parts such as hands and face.

Note: The precautions and instructions in this manual cannot cover all possible situations and risks that may occur. The operator and/or user must use common sense and caution when operating the product, especially for all other situations not listed above.

## AREA OF USE

This sprayer has been manufactured using first-class materials and is intended exclusively for domestic use with agricultural phytosanitary and horticultural products (herbicides, insecticides, fungicides, fertilizers) diluted with water.

## GETTING STARTED



**Read all safety instructions before using this product.**

**Do not overload the product. Do not use the product for purposes other than those for which it is intended. The product will do its job better and safer if used only for the purpose for which it was intended.**

## SETUP AND SPRAYING

We recommend a control procedure using clean water:

1. Unscrew the upper part with the handle and pour the product inside. Use the filter.
2. Do not fill the sprayer beyond the max. fill, the product (chemical) will spill out when the piston is inserted. Check that the upper part is tightened in the tank.
3. Tighten connections by hand only without using pliers. Rotate the control ring to choose between straight jet and cone jet.
4. Pump the lever about 8 to 10 times to build pressure, then squeeze the trigger on the spray handle.
5. Pump regularly to maintain a constant spray pressure.

## TECHNICAL DATA

Sprayer WSM 2	
Tank volume:	2 l
Operating pressure:	1.8-2 bar
Net weight of entire unit:	0.37 kg
Overall size:	240×135×335 mm

## **MAINTENANCE AND STORAGE**

**IMPORTANT: When the tank is pressurized, never loosen any part of the pressure system of the sprayer to prevent injury due to accidental spraying of pressurized liquid.**

1. After each use, release the pressure using the safety valve.
2. Clean the tank and other components (nozzle, etc.) with water.
3. Pour clean water into the tank, pressurize and press the trigger to flush the lines.
4. If the nozzle is clogged, disassemble and clean it with water. Do not use metal objects.
5. To prolong service life, periodically apply a few drops of oil or lubricant to moving parts.
6. After the handle is jammed, clean the filter screen and spray head (nozzle) and apply grease to the moving parts.
7. Store the sprayer indoors, protected from frost and intense heat (between 5 and 30 °C).

## **EQUIPMENT DISPOSAL**

The packaging consists of environmentally friendly materials that can be recycled at municipal collection yards.

When disposing of the product, follow local waste disposal regulations and take it to the appropriate collection yard.

## **WARRANTY CONDITIONS**

The warranty period is stated on the sales receipt, but not less than 24 months, and starts from the date of receipt of the product, which must be proven by the original sales receipt. The warranty does not cover normal wear and tear of the product and its components and damage caused by disregard of the instructions for use, use of incorrect accessories, foreign intervention and repairs using non-original parts, violence, impact or breakage and arbitrary overloading of the motor. Only replacement of the entire product is covered under warranty. In the event of a claim within the warranty period, please contact your dealer with proof of purchase of the product.